

BENDRASIS TEISMAS

2012 m. gegužės 4 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje
Sophie in 't Veld prieš Tarybą

(Byla T-529/09) ⁽¹⁾

(Teisė susipažinti su dokumentais — Reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 — Tarybos teisės tarnybos išvada dėl Komisijos rekomendacijos leisti pradėti derybas siekiant sudaryti tarptautinį susitarimą — Teisės susipažinti iš dalies nesuteikimas — Išimtis, susijusi su viešojo intereso apsauga tarptautinių santykių srityje — Išimtis, susijusi su teisinių išvadų apsauga — Konkreti ir galima numatyti žala nagrinėjamam interesui — Viršesnis viešasis interesas)

(2012/C 184/14)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Sophie in 't Veld* (Brukselis, Belgija), atstovaujama advokatų O. Brouwer ir J. Blockx

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama iš pradžių M. Bauer, C. Fekete ir O. Petersen, po to –M. Bauer ir C. Fekete

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Europos Komisija, atstovaujama C. O'Reilly ir P. Costa de Oliveira

Dalykas

Prašymas panaikinti 2009 m. spalio 29 d. Tarybos sprendimą, kuriuo atsisakoma leisti susipažinti su visu 2009 m. liepos 9 d. dokumentu Nr. 11897/09, kuriame išdėstyta Tarybos Teisės tarnybos išvada dėl „Komisijos rekomendacijos Tarybai dėl leidimo pradėti derybas tarp Europos Sąjungos ir Jungtinių Amerikos Valstijų dėl tarptautinio susitarimo, pagal kurį Jungtinių Valstijų Iždo departamentui būtų teikiami finansinių mokėjimų pranešimų duomenys, siekiant užkirsti kelią terorizmui ir teroristų finansavimui ir su jais kovoti — Teisinis pagrindas“.

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2009 m. spalio 29 d. Tarybos sprendimą tiek, kiek juo atsisakoma leisti susipažinti su neatskleistomis Dokumento Nr. 11897/09 dalimis, kurios yra nesusijusios su konkrečiu ketinamo sudaryti susitarimo ar derybų instrukcijų turiniu.
2. Atmesti likusių ieškinio dalį.
3. Kiekviena šalis padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 80, 2010 3 27.

2012 m. gegužės 8 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje
Dow Chemical prieš Tarybą

(Byla T-158/10) ⁽¹⁾

(Dempingas — Jungtinių Amerikos Valstijų kilmės etanolaminų importas — Galutinis antidempingo muitas — Antidempingo priemonių galiojimo pabaiga — Peržiūrėjimas — Dempingo tęsimo ar pasikartojimo tikimybė — Reglamentas (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 2 dalis)

(2012/C 184/15)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *The Dow Chemical Company* (Midlandas, Mičiganas, Jungtinės Valstijos), atstovaujama iš pradžių advokatų J. F. Bellis, R. Luff ir V. Hahn, po to –J. F. Bellis ir R. Luff

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama J. P. Hix, R. Szostak ir B. Driessen, padedamų advokato G. Berrisch ir baristerio N. Chesaites

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Europos Komisija, iš pradžių atstovaujama H. Van Vliet ir M. França, po to — M. França ir A. Stobiecka-Kuik

Dalykas

Prašymas iš dalies panaikinti 2010 m. sausio 19 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 54/2010, kuriuo nustatomas galutinis antidempingo muitas importuojamiems Jungtinių Amerikos Valstijų kilmės etanolaminams (OL L 17, 2010, p. 1)..

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2010 m. sausio 19 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 54/2010, kuriuo nustatomas galutinis antidempingo muitas importuojamiems Jungtinių Amerikos Valstijų kilmės etanolaminams, kiek jis susijęs su *The Dow Chemical Company*.
2. Europos Sąjungos Taryba padengia savo ir *The Dow Chemical Company* patirtas bylinėjimosi išlaidas.
3. Europos Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 161, 2010 6 19.